

ceramill[®] a-temp

HU Használati utasítás



AMANNGIRRBACH

– Az eredeti kezelési útmutató fordítása –

Tartalomjegyzék

Jelmagyarázat	4
Általános biztonsági előírások	6
Megfelelő személyzet	6
Tulajdonságok	7
Szavatosság / felelősség-korlátozás	9
A blokkok ellenőrzése	9
Felszerelés a munkaasztalra	9
Alkalmazás	10
Rögzítés	12
Környezetvédelem	12
Tartozékok	12
Letöltési infók	12

HU



Jelmagyarázat

Figyelmeztető megjegyzések



A szövegben szereplő figyelmeztető megjegyzések egy veszélyre figyelmeztető háromszöggel vannak megjelölve és be vannak keretezve.



Az áramütéssel kapcsolatos veszélyek esetén a veszélyre figyelmeztető háromszögben a felkiáltójel helyett egy villám jele látható.

A figyelmeztető megjegyzések elején található figyelemfelkeltő kifejezések a következményeket és azok súlyosságát jelölik, amelyek a veszély elhárítására szolgáló intézkedések elmulasztása esetén fellépnek.

- _ **MEGJEGYZÉS:** ez azt jelenti, hogy anyagi károk léphetnek fel.
- _ **VIGYÁZAT:** ez azt jelenti, hogy enyhe vagy közepesen súlyos személyi sérülések léphetnek fel.
- _ **FIGYELMEZTETÉS:** ez azt jelenti, hogy súlyos személyi sérülések léphetnek fel.
- _ **VESZÉLY:** ez azt jelenti, hogy életveszélyes személyi sérülések léphetnek fel.

Fontos információk









Az olyan, fontos információkat, amelyek nem állnak az emberekre vagy tárgyakra vonatkozó veszélyekkel kapcsolatban, az alábbi szimbólummal jelöljük. Ezeket vonallal be is keretezzük.



Az útmutatóban található további szimbólumok

Jel	Magyarázat
▷	Egy cselekvés leírás egy pontja
–	Egy lista pontja
•	Egy cselekvés leírás vagy egy lista alpontja
[3]	A szögletes zárójelek közötti számok az ábrákon található jelölő számokra vonatkoznak

További jelek a terméken

Jel	Magyarázat
	Cikkszám
	Gyártási adag kódja
	Gyártó
	Vegye figyelembe a Használati útmutatót!
	Felhasználási határidő
Rx only	A terméket az U.S.A Szövetségi Törvényének megfelelően csak egy fogorvos adhatja el, vagy egy fogorvos megbízása alapján szabad eladni.
	Gyári szám

Általános biztonsági előírások

HU



VIGYÁZAT:

A PMMA pora egészségi károsodásokat okozhat!

A Ceramill A-Temp konstrukciók megmunkálása során olyan porok keletkezhetnek, amelyek a szemek és a légutak mechanikus irritációjához vezethetnek.

- ▷ Ügyeljen arra, hogy a marógépnél és az egyedi utómegmunkáláshoz szolgáló munkahelyen az elszívás mindig kifogástalanul működjön.
- ▷ A megmunkálás során viseljen személyes védő ruhát (porvédő álarc, védőszemüveg, ...).
- ▷ A biztonság szempontjából fontos további tájékoztatókat olvassa el a biztonsági adatlapban.



MEGJEGYZÉS:

A termékkel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és azon tagállam illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a páciens állandó székhelye/lakhelye található.

Megfelelő személyzet



MEGJEGYZÉS:

A terméket csak megfelelő szakképzettségű fogtechnikus/fogorvos dolgozhatja fel.



Tulajdonságok

A termék rendeltetése

A Ceramill A-Temp blokkok alkalmazásra kész, polimetilmetakrilát-alapú CAD/CAM-nyersdarabok ideiglenes koronák és hidak marással való kialakításához, valamint az illesztés ellenőrzésére a gipszmodellen / a szájban a végleges ellátás létrehozása előtt.

A termék leírása

A Ceramill A-Temp blokkok a maráshoz szolgáló fogszínű nyersdarabok. Ezek az első és hátsó fogak területén ideiglenes koronák és hidak alakjában helyettesítik az állandó fogsorban az elveszett foganyagot. A viselési időtartam legfeljebb 3 év.

Biztonsági adatlap / Konformitási nyilatkozat

A biztonsági adatlapot az Amann Girrbach cég honlapján *Services > Downloads > Additional documents* alatt lehet letölteni. A termékre vonatkozó konformitási nyilatkozat a gyártónál kérésre megkapható.

Műszaki adatok

	Egység	Ceramill A-Temp (DIN EN ISO 10477)
3-pontos hajlítási szilárdság	MPa	> 135
Sűrűség	g/cm ³	1,19
Vickers keménység	HV0,2	24
Vízfelvétel	µg/mm ³	< 25
Oldhatóság	µg/mm ³	< 0,6
Maradék monomer tartalom	%	< 1

Kémiai összetétel

- _ Polimetilmetakrilát (PMMA)
- _ Festékpigmentek

A nyersblokkok tartóssága

A nyersblokkok megfelelő tárolás esetén a gyártási dátumtól kezdve 4 évig felhasználhatók.

Tárolás

- _ Csak az eredeti csomagolásban tárolja.
- _ Élelmiszerektől elkülönítve tárolja.
- _ Tartsa szorosan zárva a tartályt.



Szavatosság / felelősség-korlátozás

A felhasználási technikára vonatkozó ajánlások, függetlenül attól, hogy ezek szóban, írásban, vagy egy gyakorlati oktatás keretében kerültek átadásra, irányelveknek számítanak. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. A termékek kezelési módjának és összetételének bármikori megváltoztatására minden jog fenntartva.

A blokkok ellenőrzése

A nyersblokkok átvétele után okvetlenül ellenőrizze azok kifogástalan optikai állapotát. Egy (a szállítás során) megrongálódott blokk felhasználása után benyújtott reklamációs igényt nem vehetjük figyelembe.

Felszerelés a munkaasztalra



A blokkok felszerelése a mindenkori marógép használati utasításában kerül leírásra.

Alkalmazás

Javallatok

- _ Ideiglenes koronák első és hátsó fogakra, legfeljebb három éves viselési időtartamra
- _ Ideiglenes első és hátsó hidak legfeljebb két összefüggő köztes hídtaggal, legfeljebb három éves viselési időtartamra
- _ Az illesztés ellenőrzése a a gipszmodellen / a szájban a végleges ellátás előtt

Ellenjavallatok

- _ Hídkonstrukciók több mint két összefüggő köztes hídtaggal
- _ Alkalmazás definitív restaurációkhoz
- _ ismert összeférhetlenség az alkotórészekkel szemben
- _ minden olyan javallat, amely a „Javallatok” alatt nincs felsorolva.

Anyagspecifikus vázparaméterek

A Ceramill A-Temp alkalmazásával létrehozott restaurációk előállításához a következő anyagspecifikus vázparamétereket kell figyelembe venni:

Legkisebb falvastagság mm-ben		Összekötő elem keresztmetszete, mm ²			
		Első híd		Hátsó híd	
okkluzális	cirkuláris	egy közbenső taggal	két közbenső taggal	egy közbenső taggal	két közbenső taggal
		1,5	0,8	12	12



Kiemelés és kidolgozás

- ▷ A konstrukcióknak a nyersdarabból való kiemeléséhez és kidolgozásához a műanyagok feldolgozására alkalmas keresztfogazású keményfém marókat vagy erre alkalmas hasítókorongokat kell használni.
- ▷ Gondosan polírozza magas fényességűre a koronaszéleket, okkluzális felületek és bazális felfekvő felületeket.
- ▷ A konstrukció előállítás után fellépő illeszkedési pontatlanságok megelőzésére a kidolgozás és polírozás során ügyeljen arra, hogy ne lépjen fel erős hőfejlődés.

Leplezés

A Ceramill A-Temp blokkból marással kialakított konstrukciókat a szokásos leplező anyagokkal lehet leplezni.

- ▷ Itt lehetőleg MMA alapú anyagokat kell használni.
- ▷ Vegye figyelembe a leplező műanyag gyártójának adatait.

A kompozittal való leplezés során a Ceramill A-Tempvel való kapcsolatot mindig a mindenkori gyártó adatai alapján kell létrehozni.

Alábélelés

A Ceramill A-Temp blokkokból kialakított konstrukciókat a kereskedelemben szokványosan kapható, MMA-alapú hideg polimerizátumokkal bármikor alá lehet bélelni.

- ▷ A felület előtte kondicionálja, ehhez lehetőleg egy MMA-alapú összehasonlítható kötőanyagot.
- ▷ Vegye figyelembe az alábélelő anyag gyártójának adatait.



Rögzítés

_ ideiglenes, eugenol mentes cementek / rögzítőanyagok

Környezetvédelem

Csomagolás

A csomagolás szempontjából a gyártó részt vesz az adott országban érvényes újrafelhasználási rendszerben, amely garantálja az optimális újrafeldolgozást.

Valamennyi felhasznált csomagolóanyag a környezettel összeegyeztethető és újrafeldolgozható.

A nyersblokkok hulladékkezelése

A tartalmat / a tartályt a helyi / regionális / országos / nemzetközi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Az ártalmatlanítást a hatósági előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

Tartozékok

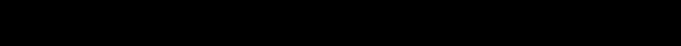


A termékspecifikus tartozékokkal kapcsolatos további információk a www.amanngirrbach.com honlapon található.

Letöltési infók

További útmutatók a www.amanngirrbach.com/instruction-manuals honlapról letölthetők.









Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com

Distribution | Vertrieb D/A

Amann Girrbach GmbH
Dürrenweg 40
75177 Pforzheim | Germany
Fon +49 7231 957-100
Fax +49 7231 957-159
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union

CE 0123

ISO 13485
ISO 9001

Rx only

36004-FB 2019-07-10



AMANNGIRRBACH